

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет иностранных языков

**МОЛОДЕЖЬ XXI ВЕКА:
ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА, ИННОВАЦИИ**

Материалы VII Всероссийской студенческой
научно-практической конференции с международным участием
(г. Новосибирск, 19–21 декабря 2018 г.)

Часть 2

Под редакцией канд. филол. наук *Л. П. Полянской*

НОВОСИБИРСК
2018

УДК 378(082)+81(082)+372.016:811.111(082)
ББК 74.489я43+81я43+81.432.1я43+74.268.19=432.11я43
М754

Печатается по решению
Редакционно-издательского совета
ФГБОУ ВО «НГПУ»

*Подготовлено и издано в рамках реализации
Программы развития ФГБОУ ВО «НГПУ» на 2018–2022 гг.*

Редакционная коллегия:

Е. А. Костина, канд. пед. наук, проф., декан ФИЯ;
Л. Н. Кротова, канд. филол. наук, доц., зав. кафедрой английского языка;
И. Ю. Тряпицина, ст. преп. кафедры немецкого языка;
Ж. С. Соболева, ст. преп. кафедры китайского языка

М754 **Молодежь XXI века: образование, наука, инновации** : материалы VII Всероссийской студенческой научно-практической конференции с международным участием (г. Новосибирск, 19–21 декабря 2018 г.) : в 3 частях / под ред. Л. П. Полянской ; М-во образования и науки РФ, Новосиб. гос. пед. ун-т, фак-т иностр. языков. – Новосибирск : Изд-во НГПУ, 2018. – Часть 2. – 232 с.

ISBN 978-5-00104-351-5 (общ.)

ISBN 978-5-00104-353-9 (ч. 2)

Сборник содержит тезисы научных студенческих работ теоретического и прикладного характера, отражающих современное состояние педагогического образования и актуальные проблемы теории и методики обучения английскому языку.

Издание ориентировано на студентов, магистрантов, аспирантов и преподавателей, интересующихся новыми исследованиями в области педагогического образования и методики обучения иностранным языкам.

УДК 378(082)+81(082)+372.016:811.111(082)

ББК 74.489я43+81я43+81.432.1я43+74.268.19=432.11я43

ISBN 978-5-00104-353-9 (ч. 2)
ISBN 978-5-00104-351-5 (общ.)

© Оформление. ФГБОУ ВО «НГПУ», 2018

потому что код должен читаться быстро и нести всю информацию. Это можно сказать и про вербализацию концепта «кибербезопасность».

Чтобы переводчик мог успешно осуществлять межъязыковую и межкультурную коммуникацию, он должен владеть фоновыми знаниями в данной сфере. Поэтому мы привлекли к исследованию интернет-сайты, которые помогли нам прояснить специфику вербализации концептосферы «кибербезопасность».

Научный руководитель – канд. филол. наук, доц.

И. А. Везнер

УДК 372.881.111

Е. А. Рамазанова

*(магистрант 2 курса, направление «Педагогическое образование»,
магистерская программа «Информационно-коммуникационные технологии
в обучении иностранным языкам», факультет иностранных языков,
ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет»,
Новосибирск)*

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИКТ-РЕСУРСОВ КАК СРЕДСТВА ОПТИМИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОМУ МАТЕРИАЛУ В УСЛОВИЯХ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В статье автор анализирует естественные барьеры в обучении детей с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ), а также возможность повышения эффективности их обучения посредством информационно-коммуникационных технологий. Согласно проводимому исследованию ряд ИКТ-платформ может помочь оптимизировать модель обучения иностранному (английскому) языку детей с ОВЗ в отсутствие какой-либо барьерной среды.

Ключевые слова: лингводидактика, инклюзивное образование, ИКТ-ресурсы.

Информационно-коммуникационные технологии помогают решить проблему формирования, развития и коррекции языковых и речевых навыков учащихся как с нормальным физическим и психическим развитием, так и для детей с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ), становления их лексико-грамматических компетенций на уроках иностранного (английского) языка. Правильно организовать период обучения ребенка возможно с использованием

передовых технологических инноваций, в связи с чем исследуется потенциал использования интерактивных ресурсов на уроках английского языка в условиях внедрения инклюзивной модели образования. В рамках исследования соответствующей базы ресурсного обеспечения изучены электронные образовательные ресурсы: <http://www.learningchocolate.com/>; <http://www.bilingual.ru/goods/games/video.html>; <http://www.shiporsheep.com/>; <https://www.memrise.com/>; <http://www.busuu.com/>.

Данные электронные ресурсы рассматриваются в качестве интерактивных средств для создания адаптированной программы по обучению лексико-грамматическому материалу в условиях инклюзивного образования на уроках английского языка, и, в свою очередь, как механизм компенсации естественных барьеров в обучении детей с ОВЗ. Б.П. Пузанов выделяет следующие барьеры в обучении детей с ОВЗ: повышенная истощаемость и в результате низкая работоспособность, незрелость эмоций, слабая воля, психопатоподобное поведение, скудный запас общих представлений, обедненный словарь, нарушение фонематики, несформированность навыков интеллектуальной деятельности. Естественные барьеры в обучении – следствие нарушения речи, нарушения интеллектуального развития (умственного, психического). Исследование естественных барьеров в обучении детей с ОВЗ нацелено на оптимизацию применения восьми принципов инклюзивного образования в системе ФГОС посредством электронных образовательных ресурсов: ценность человека не зависит от его способностей и достижений; каждый человек способен чувствовать и думать; каждый человек имеет право на общение и на то, чтобы быть услышанным; все люди нуждаются друг в друге; подлинное образование может осуществляться только в контексте реальных взаимоотношений; все люди нуждаются в поддержке и дружбе ровесников; для всех обучающихся достижение прогресса скорее может быть в том, что они могут делать, чем в том, что не могут; разнообразие усиливает все стороны жизни человека. Реализация принципов инклюзивного образования посредством интерактивных ресурсов предусматривает анализ естественных барьеров в обучении и компенсирующих их электронных ресурсов: лексико-грамматические задания, интерактивные образовательные видео, интерактивные игры, интерактивный курс изучения фонетики, грамматики английского языка, видеоматериалы, мнемотехника, визуализация слов и выражений, задания аудио-визуального характера, иллюстративные тесты, материалы для чтения.

В теории Н. Хомского в изучении языка «решающую роль играют такие параметры, как объем памяти и емкость памяти». Утверждение Н. Хомского

о наличии у человека врожденной языковой способности, предоставило нам возможность предположить, что распознавание несложных языковых структур, их запоминание и логическое осмысление возможны в рамках модели инклюзивного образования при условии раннего обучения иностранному языку. Согласно этому проектируется модель обучения иностранному языку в отсутствие какой-либо барьерной среды для людей с особыми образовательными потребностями.

Научный руководитель – канд. филол. наук, доц.
Т. Л. Бородина

УДК 372.881.111.1

В. О. Расинская

*(студ. 5 курса, направление «Педагогическое образование»,
профиль «Иностранный (английский) язык», факультет иностранных языков,
ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет»,
Новосибирск)*

РАБОТА С АНГЛИЙСКИМИ ФРАЗОВЫМИ ГЛАГОЛАМИ В СТАРШИХ КЛАССАХ ШКОЛЫ

Исследование показывает разные подходы к изучению фразовых глаголов на уроках английского языка в старших классах общеобразовательной школы.

Ключевые слова: фразовый глагол, подход, метод, упражнения, старший класс.

Существует несколько подходов к изучению фразовых глаголов, которые преподаватели используют при обучении английскому языку: 1) по категориям (categorising); 2) по лексическому значению; 3) по значению глагола (focus on lexical verb); 4) по группам глаголов, принадлежащих к одной тематике (lexical sets); 5) по контексту (фразовые глаголы в тексте – teaching through texts).

Изучение фразовых глаголов по категориям до недавнего времени считалось традиционным. Большинство учебников по грамматике до сих пор используют этот подход. При этом подходе учащимся даются правила: какие существуют категории фразовых глаголов (переходные – непереходные), (разделяемые – неразделяемые). Учащиеся изучают термины, правила и затем выполняют ряд упражнений, где вставляют дополнение в нужное место или соединяют

Овчаренко П. А. Лингвостилистические особенности перевода правовой документации	35
Овченкова С. С. Формирование прагматической компетенции в процессе внеаудиторной работы	37
Оржеховская А. А. Лингводидактический потенциал ИКТ-платформы edmodo для работы над совершенствованием фонетической компетенции бакалавров педагогического образования	40
Осипова А. А. Особенности перевода на русский язык англоязычных терминов в сфере дизайна одежды и моды.....	42
Панова Е. Е. Обучение младших школьников личным местоимениям на уроках английского языка	44
Пашкина С. А. Обучение английскому языку на материале канала “English club”	46
Пашкина С. А. Содержание и образовательные возможности программ телеканала “English club TV”	48
Первухина Д. А. Анализ перевода сонета 35 У. Шекспира.....	52
Пермякова А. Д. Основные проблемы перевода текста песни “Shake it out” (Florence+ The Machine)	53
Пермякова А. Д. Анализ и перевод текста песни “Shake it out” (Florence+ The Machine).....	55
Повелл А. А. Тенденции развития произносительного стандарта Великобритании	57
Пушкарева И. Ю. Формирование контента блога для молодежной аудитории в современной системе массмедиа на основе развития социокультурной и читательской компетенций.....	59
Potapova V. D., Neshatayev S. V. Vlogs as a Means of Communicative Competence Development in the 10 th Form.....	61
Радионов М. А. Вербализация концептосферы «киберпространство» в американской и российской интернет-коммуникации	63
Рамазанова Е. А. Лингводидактический потенциал использования ИКТ-ресурсов как средства оптимизации процесса обучения лексико- грамматическому материалу в условиях инклюзивного образования на уроках английского языка	65
Расинская В. О. Работа с английскими фразовыми глаголами в старших классах школы	67